

湖南方言研究丛书 HUNAN FANGYAN YANJIU CONGSHU

涟源方言研究

LIANYUAN FANGYAN YANJIU

陈 晖 著 ◆湖南教育出版社

湖南方言研究丛书

主 编 吴启主
副主编 鲍厚星 崔振华 夏剑钦

湖南方言研究丛书

涟源方言研究

陈 晖 著

责任编辑:扈世伟

湖南教育出版社出版发行

湖南省新华书店经销 湖南望城湘江印刷厂印刷

850×1168 毫米 32 开 印张:10.25 字数:260000

1999 年 6 月第 1 版 1999 年 6 月第 1 次印刷

印数:1—1000

ISBN7—5355—2746—9/G·2741

定价:18.40 元

本书若有印刷、装订错误,可向承印厂调换

《湖南方言研究丛书》序

近年来方言著作出版的多了。就各县(市)的方言志而论,山西省已经出了三十几种,山东省已经出了十几种。现在湖南师范大学中文系主持的《湖南方言研究丛书》将由湖南教育出版社出版,这是一件很有意义的事。我已经见到出版预告,第一批出版的有以下三种:《浏阳方言研究》,夏剑钦著;《益阳方言研究》,崔振华著;《东安土话研究》,鲍厚星著。我没有读过这三部书的原稿。好在夏崔鲍三位都有作品在《方言》季刊上发表过。鲍崔等四人还合作编纂过《长沙方言词典》。这些作品我都大略读过。我相信这三部书都是值得向读者推荐的。

在本丛书开始出版的时候,我节录五年前在《方言》季刊 1992. 243 发表的关于发音合作人的一段话,供作者和读者参考。

苏州与长沙两处老派都分尖团音,古精清心三母的字在今细音前读[ts ts' s],跟古见溪群三母的字读[tɕ tɕ' ɕ]不同音。……就尖团音而论,从老派的音可以推出新派的音。根据老派

记音,只要交代一句,“老派[ts ts' s]拼细音新派读[tɕ tɕ' ɕ]”,就得到新派的音。要是根据新派记音,就要列举新派全部[tɕ tɕ' ɕ]三母的字,逐一说明老派是[tɕ tɕ' ɕ]组声母还是[ts ts' s]组声母,才能得出老派的音。

因此,在调查方言的时候,要是某方言某些字音有新派老派分别的时候,要尽可能选择老派发音合作人。

李 荣 在北京 一九九七年秋

湖南汉语方言概况

(代前言)

从全国汉语的分布来看,湖南是一个方言纷纭复杂的地区。除有湘语、官话、赣语、客家话这些大的方言以外,还有像乡话、湘南土话这样一些尚未划定归属的方言。

湘语是湖南省最有代表性的方言。主要分布在湘江、资江流域,接近 40 个市县,是全省各方言中分布地域最广,使用人口最多的一种方言。根据内部差异,湘语可以划分为以下几片:

长益片:包括长沙、株洲、湘潭、宁乡、望城、湘阴、汨罗、岳阳部分、南县、沅江、安乡东南部、益阳、桃江、安化东部、浏阳西部、平江的岑川乡等地区。衡阳、衡南、衡东、衡山等地也可划入此片。除个别情况外,主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,无论平仄一般读不送气清音。例如下列两行字:

(1) 牌 铜 葵 桥 慈 床

(2) 败 洞 柜 轿 字 状

在普通话里第一行读送气清音,第二行读不送气清音,而在长益片中一、二两行都读不送气清音。

此片中的益阳、桃江、沅江等地,一部分古全浊声母今读[l]声母。衡东、衡山古浊音声母今平声读送气清音,仄声读不送气清音。

娄邵片:包括娄底、双峰、湘乡、涟源、冷水江、新化、安化西部、

邵阳、邵东、新邵、隆回南部、绥宁南部、武冈、新宁、城步、祁阳、祁东以及洞口东部的黄桥镇和金田、杨林两乡。其主要特点是保留了比较完整的浊音系统。如“牌、铜、葵、桥、慈、床”和“败、洞、柜、轿、字、状”两行字都念浊声母。其中新化有部分字读送气浊音，如“被~子、稻、秦、尽”等。有的地方在是否保留浊音系统上出现了新老差异，新派已走到浊音清化的阶段或是浊音处在动摇之中，而老派浊音依旧。

邵阳、邵东、新邵和涟源等地声母送气影响调类分化，前三处次清去并入阳去，涟源的次清去自成一类，形成去声一分为三的格局。

辰溆片：包括辰溪、泸溪、溆浦三县。其主要特点是古浊音只在平声中保留，至于仄声却变为不送气清音。也即“牌、铜、葵、桥、慈、床”这类字读浊音，“败、洞、柜、轿、字、状”这类字读清音。溆浦、辰溪属怀化地区，泸溪属湘西土家族、苗族自治州，这两个地区的其他市县除了少数民族语言和乡话之外，都属西南官话区。当地人凭语感把这三个县的方言从西南官话区划了出来。例如泸溪的浦市镇和辰溪虽有一江之隔，而且语音各有特点，但仍然容易通话，而浦市镇同自治州其他地方即使没有山川阻隔，言语的交际反倒要困难些。

官话在湖南属第二大方言，主要分布在湘北、湘西和湘南，它属于西南官话范围。根据内部差异，可以划分为常澧片、吉永片、怀靖片和湘南片。

常澧片：包括常德、汉寿、桃源、安乡大部分、津市、临澧、澧县、石门、慈利、华容等地。其主要特点是古浊声今平声读送气清音，仄声读不送气清音。即“牌、铜”那一行字读送气清音，“败、洞”那一行字读不送气清音。这与普通话是共同的。另一点，本片大多数地区把一些本属于去声调类的字读得和阳平的字调一样。如“汽=奇，菜=才，痛=铜，信=形”，唯常德市与众不同。本片中华

容的地理位置使它受到西南官话、赣语和湘语的影响,而以西南官话影响最甚。当地人凭语感普遍认为华容话跟常德一带方言近似。结合声韵调特点,可以把华容话看作带有赣语特征的西南官话。

吉永片:包括吉首、古丈、保靖、花垣、沅陵和永顺、张家界(原大庸)、桑植、龙山、凤凰等地。

这一片中前五处的特点是古全浊声母今平声保留浊音,仄声读不送气清音,即把“牌、铜”那一行字读不送气浊音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。后五处的特点是古全浊声母清化,平声送气,仄声不送气。即把“牌、铜”那一行字读送气清音,把“败、洞”那一行字读不送气清音。

怀靖片:包括怀化、芷江、新晃、靖州、通道、黔阳、洪江、会同、麻阳等地。在湖南省的官话区中,这一片显得驳杂一些。其中有的颇带湘语特色,如芷江、黔阳、洪江、会同的声母,古全浊声母今无论平仄都念不送气清音;有的留有赣语的明显痕迹,如麻阳、怀化不仅“铜、头、茶”等字读送气音,“病、坐、动、舅、近、柱、大、旧、道、读、白”等字也读送气音。

湘南片:包括东安、零陵、永州、双牌、新田、宁远、道县、蓝山、江永、江华、嘉禾、桂阳、临武、宜章、郴州、郴县等地。

这一片属双方言区,区内共同交际语是西南官话,但各地还有土话并存。

以上各片共同的特点在声调:或者是古入声今读阳平,或者是古入声今读入声或阴平、去声,但平上去的调值与西南官话的常见调值相近。

赣语主要分布在湘东一带,包括临湘、岳阳东部、平江大部分、浏阳大部分、醴陵、攸县大部分、茶陵大部分、炎陵(原酃县)西北部、安仁、永兴、资兴、耒阳、常宁、隆回北部、洞口大部分、绥宁北部。其主要特点是,古全浊声母今读塞音、塞擦音时,一般为送气清音。即“牌、

铜、桥”和“败、洞、轿”两类字都读为送气清音。

客家话主要分布在湘东南的汝城、桂东、炎陵大部分。此外，茶陵的江口、桃坑、舂舫、尧水、严塘、小田、秩堂、高垅、八团等乡，攸县的峦山、漕泊、柏树下等乡，平江的黄金乡和浏阳的上洪、张坊、人溪、凤溪、小河等乡也说客家话。其主要特点是，古次浊平声、次浊上声和全浊上声都有并入阴平的情况。例如炎陵十都话，“蚊、拿、笼”、“马、买、尾”、“坐、柱、近”等字都读阴平。

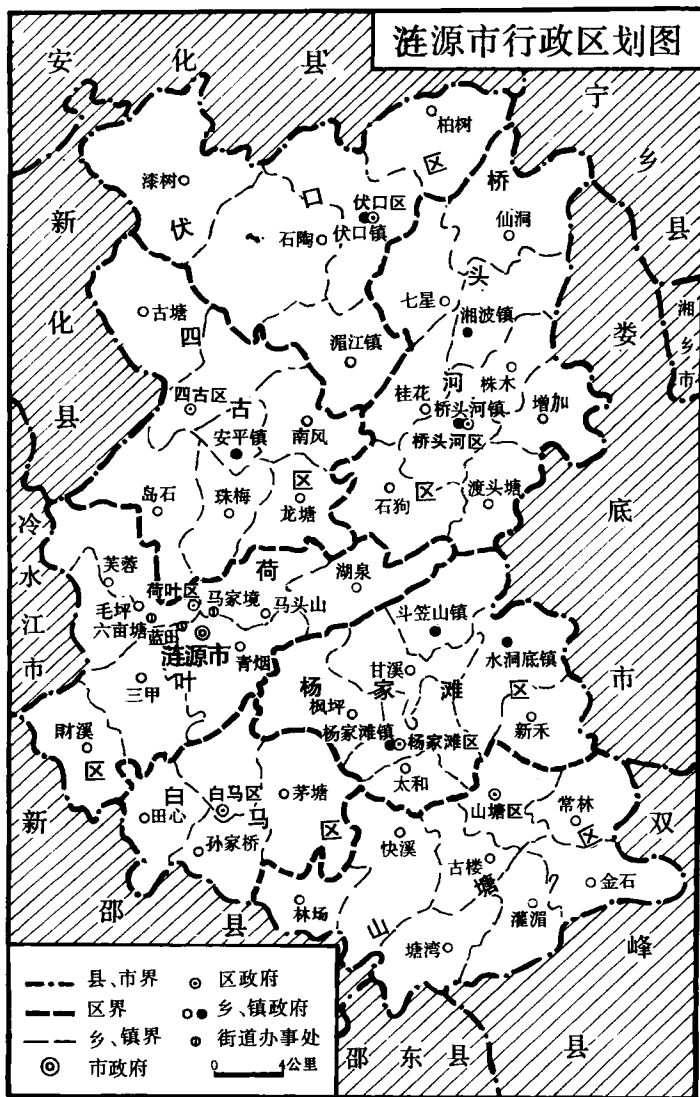
乡话主要分布在沅陵西南以及溆浦、辰溪、泸溪、古丈、永顺、张家界等地与沅陵交界的地区。当地人把湘语和西南官话叫“客话”，把自己的土话叫“乡话”或“瓦乡话”。所谓“瓦乡话”实际上是“话乡话”（第一个“话”字是动词，第二个“话”字是名词），即“讲乡话”的意思（乡话中“瓦话”两字同音）。其主要特点是，古全浊声母今读塞音、塞擦音时，平声为不送气浊音，仄声多数为送气清音；知组字一般读舌头音；入声有喉塞音韵尾，一部分古入声字归入其他声调；古次浊平声今读阴平，古全浊上声今仍读上声。

湘南土话分布的地区和西南官话湘南片共一个地域，即包括零陵和郴州两个地区。这两个地区除通行西南官话外，各市县还有各自不同的土话，同一个市县内，土话内部又有种种分歧。

乡话和湘南土话究竟属何方言，它们同其他方言的关系如何，都有待于进一步研究。

以上关于湖南方言分区的说法，参考《中国语言地图集》B11《江西省与湖南省的汉语方言》和《方言》1986年第4期鲍厚星、颜森《湖南方言的分区》写成。少数地方有所调整（主要在官话和湘语范围），某些分片的名称为方便照应本省的地名作了一些变更，如原西南官话常鹤片包括湖南常德地区和湖北鹤峰、松滋等地，这里用“常澧片”就只限于湖南范围了。

涟源市行政区划图



目 录

《湖南方言研究丛书》序	李 荣
湖南汉语方言概况(代前言)	1
涟源市政区图	
第一章 导论	1
一 涟源地理人口概况	1
二 涟源的历史沿革	3
三 涟源方言的内部差异	4
四 本书所用音标符号	10
第二章 语音	13
一 涟源方言的语音系统	13
(一) 声韵调分析	13
(二) 声韵调配合关系	16
(三) 连读音变	32
(四) 文白异读	37
二 涟源方言的同音字汇	45
三 涟源音与北京音的比较	67
(一) 声母比较	67
(二) 韵母比较	71
(三) 声调比较	77

四 涟源音与中古音的比较	79
(一) 声母比较	79
(二) 韵母比较	84
(三) 声调比较	94
第三章 词汇	98
一 涟源方言词汇的特点	98
(一) 与普通话词汇的差异	98
(二) 有特色的亲属称谓	102
(三) 古语词的大量保留	104
二 涟源方言分类词表	105
(一) 天文	106
(二) 地理	109
(三) 时令、时间	113
(四) 农业	117
(五) 植物	123
(六) 动物	129
(七) 房舍	134
(八) 器具、用品	136
(九) 称谓	143
(十) 亲属	147
(十一) 身体	151
(十二) 疾病、医疗	155
(十三) 衣服、穿戴	160
(十四) 饮食	163
(十五) 红白大事	169
(十六) 日常生活	174
(十七) 讼事	178
(十八) 交际	179

(十九) 商业、交通	182
(二十) 文化教育	186
(二十一) 文体活动	189
(二十二) 动作	192
(二十三) 位置	201
(二十四) 代词等	203
(二十五) 形容词	206
(二十六) 副词、介词等	214
(二十七) 量词	217
(二十八) 附加成分	221
(二十九) 数字等	223
第四章 语法	224
一 涟源方言的词法特点	224
(一) 构词上的特点	224
(二) 形容词程度加强的形式	235
(三) 动态助词	240
(四) 介词	251
(五) 代词的系统	257
二 涟源方言的句法特点	274
(一) “量+名”结构的用法	274
(二) 特殊语序	276
(三) 几种句式的特点	281
三 语法例句	289
第五章 语料记音	295
一 儿歌	295
二 谚语(俗话)	299
三 歇后语	302
四 谜语	303

五 民间故事·····	305
主要参考文献·····	313
后记·····	314

第一章 导 论

一 涟源地理人口概况

涟源市位于湖南省中部涟水上游,东界宁乡县、娄底市,南接双峰、邵东、新邵三县,西连新化县、冷水江市,北邻安化县。地理坐标是:北纬 $27^{\circ}27' \sim 28^{\circ}2'$,东经 $111^{\circ}33' \sim 112^{\circ}2'$ 。南北最长 65 公里,东西最宽 40 公里,总面积 1897 平方公里。

境内以丘陵和山地为主,地势西北高而东南低。龙山主峰岳平峰,海拔 1513.6 米,为境内最高点。

涟源气候温和,雨量充沛,农作物以水稻、红薯、小麦为主,茶叶、花生、棉花、柑桔、大豆、油菜等,是涟源的大宗产品。境内地下矿藏丰富,品种多,分布广,尤以煤、铁矿为盛,锰、锑、硫磺等矿藏的蕴藏量也十分可观,作为建材和农用的石灰岩则比比皆是,已被广泛利用。

涟源交通便利,湘黔铁路和娄邵铁路经过境内;另外,中部有涟钢至斗笠山,北部有涟钢至田湖,东部有娄底西阳至涟源恩口,西部有涟源至渣渡 4 条铁路专用线。从 1955 年修筑双(峰)涟(源)公路开始,境内现有邵(阳)宁(乡)、娄(底)杨(梓江)、涟(源)冷(水江),涟(源)长(沙)、桥(头河)侧(面虎)、桥(头河)长(沙)等

8条公路干线和20多条支线,基本上形成了一个以铁路为骨干、公路四通八达的交通网。

1994年以前,涟源市辖3个街道办事处,7个区,8个镇,38个乡镇,921个村。据1992年人口普查统计,涟源市总人口约102.74万,其中农业人口91.85万,非农业人口10.89万,汉族占99.9%,少数民族有蒙古、土家、维吾尔、苗、回、侗、壮、瑶、白等10个民族,共1180人,仅占0.1%。

在涟源市7个区中,最大的区为桥头河区。桥头河区辖桥头河、桂花、石狗、株木、七星街、仙洞、湘波、渡头塘、增加等9个乡镇。位于涟源市北部,北接宁乡,南与杨家滩为邻,东与娄底交界,西南与荷叶、四古接壤,西北与伏口毗连,面积约340平方公里,人口约25万。

桥头河区政府所在地为桥头河镇。桥头河镇历史悠久,早在清乾隆年间,手工业就较为发达,是一个有300余工商户的集镇,当时名白面石市。康熙二十三年(1684)修建利涉桥后,改名桥市。涟源建县(市)后,桥头河镇一直是涟源境内一个重要集镇。

94年开始撤区并乡建镇工作后,涟源市将原来的3个办事处合并为1个(蓝田街道办事处),7个区改为12个镇(六亩塘镇、石马山镇、安平镇、湄江镇、伏口镇、七星街镇、桥头河镇、斗笠山镇、水洞底镇、杨市镇、枫坪镇、白马镇),7个乡(茅塘乡、三甲乡、古塘乡、渡头塘乡、龙塘乡、金石乡、山塘乡)。其中,最大的区——桥头河区取消后,合并为桥头河镇、七星街镇、渡头塘乡。本书所说的桥头河指的是原桥头河大区,也就是现在的桥头河镇、七星街镇、渡头塘乡。

二 涟源的历史沿革

涟源市(县)是解放后新设置的行政区域,属旧时州、郡、县毗连地带,建县后,其行政区域又几经变动,建置沿革较为复杂。

涟源一地,秦以前属荆楚之境。秦和东汉时属长沙郡,西汉时属长沙国。三国至南北朝时属衡阳郡和邵陵郡(邵陵陈时改名邵阳)。唐至五代属湘乡、益阳、邵阳县地,隶属潭州长沙郡和邵州邵阳郡。从宋一直到涟源县成立之前,涟源一地分属湘乡、邵阳、安化、新化^① 4县,隶属长沙郡和邵阳郡(曾有一段时间称长沙府和宝庆府)。民国初期隶属湘江道,民国 11 年(1922)湖南道制废除,各县直属省。1949 年湖南和平解放后,全省设立 10 个专区,涟源境内湘乡、安化部分属益阳专区,邵阳新化部分属邵阳专区。1952 年 3 月,由安化、湘乡、新化、邵阳 4 县各划出一部分建立涟源县,最初以县治蓝田命名,因与陕西省蓝田县重名,故于同年 9 月根据县城所在地是涟水之源而改名涟源,隶属益阳专区,后改属邵阳专区。1977 年 10 月设涟源地区,涟源县隶属涟源地区,1982 年,涟源地区改名娄底地区,涟源自 1982 年起一直属娄底地区。1987 年,涟源县改为涟源市。

^① 安化、新化原称梅山蛮地,宋熙宁五年章惇开梅山后,相继置县。

三 涟源方言的内部差异

涟源方言的内部差异主要表现为地域差异。

由于涟源是由安化、湘乡、新化、邵阳四县各划出一部分乡镇组成的,因而境内方言差异较大。大致可以蓝田、桥头河、杨家滩、白马四地为中心,分为四个小方言点。蓝田是涟源市政府所在地,持蓝田话的人主要分布在涟源市市区(1987年涟源县改市之前称蓝田镇)以及市区附近的荷叶区,另外,四古区大部分乡镇、伏口区小部分乡镇的话也与蓝田话接近。我们所说的蓝田话是以蓝田街道办事处的话为代表的。在涟源建县前,涟源市区属安化县,荷叶区则分属安化、邵阳、新化、湘乡四县,其中大部分地区属安化县。四古区除龙塘乡有一部分地方在涟源建县前属湘乡县外,其它乡镇都属安化县。伏口区在涟源建县前属安化县。持桥头河话的人主要分布在桥头河区,另外,伏口区一部分乡镇的话与桥头河话接近。我们所说的桥头河话是以桥头河镇的话为代表的。在涟源建县前,桥头河区大部分乡镇属安化县,只有渡头塘、增加、石狗三乡各有小部分地方在涟源建县前属湘乡县。持杨家滩话的人主要分布在杨家滩区,另外,山塘区大部分乡镇的话与杨家滩话接近。我们所说的杨家滩话是以杨家滩镇(现称杨市镇)的话为代表的。在涟源建县前,杨家滩、山塘两区的大部分乡镇属湘乡县,只有杨家滩枫坪乡的小部分地方、山塘区塘湾、快溪两乡的小部分地方在涟源建县前属邵阳县。持白马话的人主要分布在白马区,以白马寺(现称白马镇)的话为代表。在涟源建县前,白马区属邵阳县。

蓝田、桥头河、杨家滩、白马四地的话各有特色,尤其是语音差别更大,任何一个方言点的话都难说是涟源话的代表,本书所说的